

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2010 TO SEPTEMBER 2010**  
**2010年4月至2010年9月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetta/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Architectural Services Department</b> <b>建築署</b>					
-	Contract No. TC W026 Term Contract for the Design and Construction of Minor Works for Fire Services Upgrading to Buildings and Lands and Other Properties for which the Architectural Services Department is Responsible (Designated Contract Area: Kowloon and New Territories) 合約編號 TC W026 為建築署負責的建築物、土地及其他物業的消防設備改善小型工程進行設計及建造工程的定期合約(合約指定區：九龍及新界)	Apr 2010 2010年4月	FIRE II (Design and Build) 消防裝置II組 (設計及建造)	M1	Mr. Ricky CHAN 陳耀祥先生 2773 2306
051RG	Contract No. SS X301 Redevelopment of Kwun Tong Swimming Pool Complex and Kwun Tong Recreation Ground (DSC) 合約編號 SS X301 重建觀塘游泳池場館及觀塘遊樂場 (承建商自選的分包商)	Jun 2010 2010年6月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. Tony LEE 李焯明先生 2867 3371
-	Contract No. TC X071 Term Contract for the Design and Construction of Minor Works to Government and Subvented Properties for which the Architectural Services Department is Responsible (Designated Contract Area: Hong Kong Island, Lantau Island and Outlying Islands (South)) 合約編號 TC X071 為建築署負責的政府設施及資助設施的小型工程進行設計及建造工程的定期合約(合約指定區：香港島、大嶼山、離島(南))	Sep 2010 2010年9月	BD Group C (Design and Build) 建築丙組 (設計及建造)	M4	Mr. K. S. WU 胡嘉成先生 2773 2337